

APPROVED BY SENATE  
04/22/2019



---

## Proposal to the Senate Educational Policy Committee

**PROPOSAL TITLE:** Establish a graduate concentration in Bilingual-Bicultural Education in the Department of Curriculum and Instruction in the College of Education.

**SPONSOR:** *Sarah J. McCarthy, Department Head, 305 College of Education, MC 708, [mccarthe@illinois.edu](mailto:mccarthe@illinois.edu) 244-1149*

**COLLEGE CONTACT:** *Chris Span, Associate Dean for Graduate Programs, 142 College of Education, [cspan@illinois.edu](mailto:cspan@illinois.edu) 333-9865*

**BRIEF DESCRIPTION:** The graduate concentration in Bilingual-Bicultural Education in the online Master's Degree in Curriculum and Instruction consists of five, four -credit courses (20 hours) in the areas of foundations, linguistics for teachers, methods and materials, classroom culture and assessment. These courses cover the five areas mandated by the state of Illinois (ISBE) to prepare teachers to work with ESL and Bilingual children and youth.

**JUSTIFICATION:** The concentration in Bilingual-Bicultural Education provides a recognition for expertise in an increasingly important area—serving children and youth who are bilingual or are learning English as a Second Language. Many current K-12 teachers seek to increase their expertise through graduate degrees to serve bilingual and ESL students as well as to understand what it means to be bicultural in our society. The courses for the concentration are equivalent to those required for the state-issued Bilingual/ESL endorsement. Thus, graduate degree seeking students will have the opportunity to demonstrate their increased understanding of the needs of this increasing population. The concentration will attract students from around the state of Illinois who wish to have the equivalence to the state-issued Bilingual/ESL endorsement on their transcript. (The state issues an *endorsement* while the university transcripts the *concentration*, but the coursework is the same for both.)

### **BUDGETARY AND STAFF IMPLICATIONS:**

#### 1) Resources

- a. How does the unit intend to financially support this proposal?

The concentration consists of the five courses already offered in the Department of Curriculum & Instruction (C & I). We currently staff all five courses to ensure that students seeking the Bilingual/ESL endorsement will have the necessary knowledge and expertise.

- b. How will the unit create capacity or surplus to appropriately resource this program? If applicable, what functions or programs will the unit no longer support to create capacity?

Since we are already offering these courses as part of our existing graduate programs, there is no additional resource burden. Beginning fall 2019 we have hired two new tenure-track faculty in the area of bilingual/ESL education; therefore, we anticipate that we will be able to cover the course offerings on a consistent basis.

- c. Will the unit need to seek campus or other external resources? If so, please provide a summary of the sources and an indication of the approved support.

No additional resources will be required.

- d. Please provide a letter of acknowledgment from the college that outlines the financial arrangements for the proposed program.  
(See enclosed)

## 2) Resource Implications

- a. Please address the impact on faculty resources including the changes in numbers of faculty, class size, teaching loads, student-faculty ratios, etc.

Currently, between 15-30 students out of 35 available seats, are enrolled in each course. Our expectation is that the concentration may attract more students from around the state; however, we do not believe we will go beyond our capacity to staff courses.

- b. Please address the impact on course enrollment in other units and provide an explanation of discussions with representatives of those units.

See attached letter from Linguistics. The C & I concentration, Bilingual-Bicultural Education, is distinguished from the Teaching English as a Second Language (TESL) certificate offered by Linguistics. The C & I concentration differs from the Second Language Acquisition and Teacher Education (SLATE) program offered by Linguistics is for doctoral students; the C & I concentration is aimed to serve master's degree students.

- c. Please address the impact on the University Library.

We do not anticipate any impact on the University Library. Please see enclosed letter.

- d. Please address the impact on technology and space (e.g. computer use, laboratory use, equipment, etc.)

Since the courses are offered online, they do not compete for physical space. The College of Education uses a combination of Moodle, BlackBoard Collaborate Ultra, and Zoom, and we do anticipate increased use of these platforms. However, we do not anticipate the use will be beyond the resources available in the College of Education.

**DESIRED EFFECTIVE DATE:** *Fall 2019*

**STATEMENT FOR PROGRAMS OF STUDY CATALOG:**

## Curriculum and Instruction

- [Overview](#)
- [Masters](#)
- [Doctoral](#)
- [C.A.S.](#)
- [Joint Program](#)

<http://education.illinois.edu/ci>

Head of the Department: Sarah McCarthey  
Director of Graduate Studies: Karla Möller  
Graduate Admissions Information: Myranda Crist  
311 Education Building  
1310 South Sixth Street  
Champaign, IL 61820  
(217) 244-8286  
E-mail: [gradservices@education.illinois.edu](mailto:gradservices@education.illinois.edu)

Major: Curriculum and Instruction  
Degrees offered: Ed.M., M.S., M.A., C.A.S., Ph.D., and Ed.D.  
Graduate Concentration: Second Language Acquisition and Teacher Education (Ph.D. only), Writing Studies (Ph.D. only)

Major: Early Childhood Education  
Degrees offered: Ed.M. with teacher licensure

Major: Elementary Education  
Degrees offered: Ed.M. with teacher licensure

Major: Secondary Education  
Degrees offered: Ed.M. with teacher licensure  
Graduate Concentrations: English, Mathematics, Sciences, Social Studies

## Graduate Degree Programs

The Department of Curriculum and Instruction offers graduate programs leading to the degrees of Master of Education (Ed.M.), Master of Science (M.S.), Master of Art (M.A.), Certificate of Advanced Study (C.A.S.), Doctor of Philosophy (Ph.D.), and Doctor of Education (Ed.D.). An example of faculty research areas:

- Aesthetics Education
- Bilingual/ESL Education
- Curriculum Studies
- Early Childhood Education
- Early Literacy
- Elementary Education
- English Education
- Literature for Children and Adolescents
- Mathematics Education
- Multicultural Education
- Reading Education
- Science Education
- Second Language Literacy
- Secondary Education
- Social Studies Education
- Teacher Education
- Technology Studies
- Writing Education

Graduate students interested in writing can obtain a concentration in [Writing Studies](#) at the Ph.D. level.

Through the Master of Education and the Certificate of Advanced Study, experienced teachers are prepared to become more competent and better informed practitioners who serve as leaders for educational reform in local schools and school districts.

Also offered are master's degree programs leading to teacher licensure for individuals who have a degree in a field other than education and wish to become teachers. The three majors leading to licensure are Early Childhood Education, Elementary Education, and Secondary Education. In addition to completing the courses required for an Ed.M. degree, students in these programs follow the same sequence of professional education courses as undergraduate students.

Only master's students wishing to become licensed teachers in one of these three areas should apply to the Early Childhood Education, Elementary Education, or Secondary Education majors. Master's candidates who do not wish to become teachers, or are already teachers, should apply to the major in Curriculum and Instruction.

Two doctoral degree programs are offered. The Ph.D. program prepares degree candidates for careers involving research and scholarship, including those in colleges and universities where research is generally combined with teacher education. The Ed.D. Program prepares scholarly practitioners for leadership positions in teacher training institutions, state education agencies, and public school districts.

Length of time for a degree: an Ed.M. program can be completed in a calendar year, while the M.S. or M.A. often takes longer. The Ed.M. with licensure typically takes two years to complete. Doctoral programs usually require four to five years of full time study.

### **Graduate Concentration in Bilingual-Bicultural Education**

The Department of Curriculum and Instruction offers a concentration in Bilingual-Bicultural Education that is available for students in the following graduate programs:

- Curriculum & Instruction: Master of Education (EDM), EDM with teacher licensure (Early Childhood Education, Elementary Education, Secondary Education), MA, MS, CAS, EDD
- Educational Policy, Organization and Leadership: EDM, MA, EDD
- Educational Psychology: EDM, MS, MA
- Special Education: EDM, MS

PhD students seeking a concentration should select the SLATE concentration offered by Linguistics instead.

Students may add the concentration at the time of admission or petition to add the concentration during their degree program.

Students in the C & I EDM without licensure program will have a 36 hour program including electives and foundations courses. All other Curriculum and Instruction programs allow this concentration to count toward the program hours.

Students pursuing this concentration in Educational Psychology or Special Education will be required to complete the required coursework (20 hours) in excess of their program of study.

Educational Policy, Organization and Leadership students will complete the required coursework (20 hours) in excess of their program of study unless they are in the Learning Design and Leadership concentration. CI 433 and CI 517 may be counted towards both the concentration and the degree.

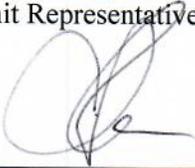
**CLEARANCES:** (Clearances should include signatures and dates of approval. **These signatures must appear on a separate sheet.** If multiple departments or colleges are sponsoring the proposal, please add the appropriate signature lines below.)

Signatures:



December 6, 2018

Unit Representative:



Date:

1-14-19

College Representative:

Date:



Graduate College Representative:

3/21/19

Date:

Council on Teacher Education Representative:

Date:

## Appendix A:

### Requirements for the Concentration in Bilingual-Bicultural Education

Required Courses	Hours
<a href="#"><u>CI 433 Foundations of Bilingual Education</u></a>	4 hours (only)
CI 477 Bilingual Methods and Materials	4
<a href="#"><u>CI 446 Culture in the Classroom</u></a>	4
CI 507 Problems and Trends in Special Fields: Linguistics for Teachers	4
<a href="#"><u>CI 517 Bilingual and English as a Second Language Assessment</u></a>	4

Total= 20 hours

- Students seeking a Bilingual or ESL endorsement from ISBE have additional requirements: [https://cte-s.education.illinois.edu/dotnet/webpages/webpage.aspx/webpage?page\\_level=4.1.4.1#Bilingual](https://cte-s.education.illinois.edu/dotnet/webpages/webpage.aspx/webpage?page_level=4.1.4.1#Bilingual)
- Students may substitute EIL 486, LING 489, EIL 460, or EIL 411 for C & I courses in the appropriate content areas with permission from the C & I Department.

UNIVERSITY OF ILLINOIS  
AT URBANA - CHAMPAIGN

University Library

Office of University Librarian and Dean of Libraries  
230 Main Library, MC-522  
1408 West Gregory Drive  
Urbana, IL 61801



April 3, 2019

Dr. Christopher Span  
Associate Dean for Academic Programs  
College of Education  
[cspan@illinois.edu](mailto:cspan@illinois.edu)

Dear Dr. Span:

Last week, the University Library received two proposals from the College of Education. These proposals are to:

- Establish a graduate concentration in Digital Learning for the online masters' degree program in the Department of Curriculum and Instruction in the College of Education.
- Establish a concentration in Bilingual-Bicultural Education in the Department of Curriculum and Instruction in the College of Education.

Based upon the documents received and reviewed by Nancy O'Brien, it is our belief that there will be no appreciable impact on the University Library's collection development activities related to either of these proposals from the College of Education.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'John P. Wilkin', written over a vertical line.

John P. Wilkin  
Juanita J. and Robert E. Simpson  
Dean of Libraries and University Librarian

e-c: Ann Jones, College of Education  
Sarah McCarthy, College of Education  
Nancy O'Brien  
Thomas Teper

UNIVERSITY OF ILLINOIS  
AT URBANA-CHAMPAIGN

Department of Linguistics

School of Literatures, Cultures and Linguistics  
4080 Foreign Languages Building, MC-168  
707 South Mathews Avenue  
Urbana, IL 61801-3625 USA



December 10, 2018

Dear Dean Span:

We have had an opportunity to review the proposal for the proposed Concentration in Bilingual/ESL Education sponsored by the College of Education. Though there are inevitable areas of overlap, we do not think there will be a significant impact on the programs we offer in the Department of Linguistics, which include an MA in TESL and a minor/Certificate for graduates and undergraduates in TESL. We also offer TESL courses for the ESL endorsement and Certificate, which draws primarily from in-service teachers who are currently teaching in Illinois and other U.S. States. Our future goals include a BA in Linguistics and TESL that does not lead to licensure.

We recently met with Dr. Sarah McCarthy to discuss the proposed Concentration and its potential impact on our program. We also discussed how the proposed concentration and our existing programs might work more closely together in the future in terms of shared opportunities and courses.

Therefore, we look forward to working with the College of Education as we address the needs of an increasingly diverse US population and engage in the training of the undergraduate and graduate students who wish to serve this population.

Sincerely,

James Hye Suk Yoon  
Professor and Head

cc: Randy Sadler, Hyun Sook Kang



## COLLEGE OF EDUCATION

Department of Education Policy, Organization & Leadership  
351 Education Building, MC-708  
1310 S. Sixth St.  
Champaign, IL 61820

March 12, 2019

Dear Members of the Graduate College and Education Policy Committee:

EPOL is in support of the Department of Curriculum and Instruction's concentration in Bilingual/Bicultural Education, and understand that Ed.M, MA, Ph.D. and Ed.D students may petition to add it. Since our department has its own concentrations for our graduate programs, we understand that the hours required for the concentration may be in excess of our own program requirements. However, CI 433 and CI 517, which are electives for our Learning Design and Leadership Program (LDL), may count towards its program requirements.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads 'Yoon K. Pak'.

Associate Professor and Interim Head  
Education Policy, Organization and Leadership  
[yoopak@illinois.edu](mailto:yoopak@illinois.edu)



**COLLEGE OF EDUCATION**

Department of Special Education  
288 Education Building, MC-708  
1310 S. Sixth St.  
Champaign, IL 61820

March 13, 2019

Dear Members of the Graduate College and Education Policy Committee:

We are in support of the Department of Curriculum and Instruction's concentration in Bilingual/Bicultural Education, and understand that EdM, MA, and MS students may petition to add it. Since our departments has its own concentrations for our graduate programs, we understand that the hours required for the concentration would be in excess of our own program requirements.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Michaelene M. Ostrosky".

Michaelene Ostrosky, PhD  
Grayce Wicall Gauthier Professor of Education and Department Head

## **Stalter, Kathy L**

---

**From:** Dan Morrow <dgm@illinois.edu>  
**Sent:** Thursday, March 14, 2019 1:14 PM  
**To:** McCarthy, Sarah Jane  
**Cc:** Stalter, Kathy L; Span, Christopher; Jones, Ann Christine  
**Subject:** Re: C & I concentrations

March 14, 2019

Dear Members of the Graduate College and Education Policy Committee:

We are in support of the Department of Curriculum and Instruction's concentration in Bilingual/Bicultural Education, and understand that EdM, MA, and MS students may petition to add it. Since our department has its own concentrations for our graduate programs, we understand that the hours required for the concentration would be in excess of our own program requirements.

Sincerely,

Dan Morrow, Chair  
Department of Education Psychology

On Fri, Mar 8, 2019 at 3:09 PM McCarthy, Sarah Jane <mccarthe@illinois.edu> wrote:

Dear Dan,

C & I is putting forth 2 concentrations to add to our online program. Your graduate students are welcome to add them. These have already passed APC, but Allison McKinney at the Graduate College said we need letters or emails to go forward.

Kiel had already stated he did not want PhD students to get the Bilingual Bicultural concentration (all others were ok) that they should do the SLATE concentration. So we crafted the proposal and I crafted this letter. If you agree will you sign or copy and email it to Chris Span to include in our revisions?

On the Digital Learning, do you want your PhD students to be able to add it? If so, can it count towards their program? At least one of the courses will be cross listed with EPSY, the 555.

Can you take a look and tweak these if needed? Thank you.

Sarah McCarthy, Professor

Department Head

Curriculum & Instruction

305 College of Education

University of Illinois at Urbana-Champaign

Champaign, IL 61820

(217) 244-1149

--

Dan Morrow, Professor and Chair

Dept of Educational Psychology

University of Illinois, Urbana-Champaign

Education Building, 1310 S. 6th St.

Champaign, IL 61820

*Editor, Journal of Experimental Psychology: Applied*

Phone: 217 300-0915

e-mail: [dgm@illinois.edu](mailto:dgm@illinois.edu)

lab website: <https://sites.google.com/site/danmorrowhf/home>



**COLLEGE OF EDUCATION**

110 Education Building, MC-708  
1310 S. Sixth St.  
Champaign, IL 61820

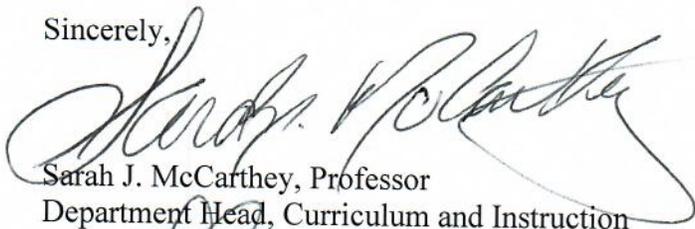
March 13, 2019

Dear Members of the Graduate College and Education Policy Committee:

As indicated on page 2 of our proposal for a Concentration in Bilingual-Bicultural Education, we are providing information about the financial arrangements with the College of Education. The concentration will not require additional resources as we have faculty to teach the courses as part of our regular offerings. The concentrations will be part of the revenue-generating online programs in the College of Education and will follow the Graduate Base Rate for online tuition.

We are also clarifying how the concentration in the Department of Curriculum and Instruction will work with other concentrations offered in the College of Education. Within the Department of Curriculum and Instruction, the concentration will count towards the degree program hours. For students outside the Department of Curriculum and Instruction seeking the concentration in Bilingual-Bicultural Education, the concentrations will be added to the requirements of the program. One exception: for students in EPOL, Learning Design and Leadership, CI 433 and CI 517 already count as electives for the degree; the hours for these courses may be counted towards both the concentration and the degree.

Sincerely,



Sarah J. McCarthy, Professor  
Department Head, Curriculum and Instruction



Christopher M. Span  
Associate Dean for Graduate Programs  
College of Education

UNIVERSITY OF ILLINOIS  
AT URBANA-CHAMPAIGN

Office of the Provost and Vice Chancellor for Academic  
Affairs

Swanlund Administration Building  
601 East John Street  
Champaign, IL 61820



March 26, 2019

Gay Miller, Chair  
Senate Committee on Educational Policy  
Office of the Senate  
228 English Building, MC-461

Dear Professor Miller:

Enclosed is a proposal from the College of Education to establish the graduate concentration in Bilingual-Bicultural Education.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Kathryn A. Martensen'.

Kathryn A. Martensen  
Assistant Provost

Enclosures

c: J. Hart  
A. McKinney  
S. McCarthy  
C. Span  
A. Edwards  
E. Stuby

UNIVERSITY OF ILLINOIS  
AT URBANA-CHAMPAIGN

**Graduate College**

110 Coble Hall  
801 South Wright Street  
Champaign, IL 61820-6210



**Executive Committee**

**2018-2019 Members**

Wojtek Chodzko-Zajko  
Dean & Chair  
Graduate College

*Members*

Conrad Bakker  
Art & Design

Zachary Berent  
Graduate Student, Mechanical  
Science & Engineering

Xiaoling Chen  
Accountancy

Lee DeVille  
Mathematics

Lilya Kaganovsky  
Comparative & World  
Literature

Becky Fuller  
Animal Biology

Justine Murison  
English

Denice Hood  
Education

Tania Ionin  
Linguistics

Brian Bailey  
Computer Science

Lori Raetzman  
Molecular & Integrative  
Physiology

Katie Ranard  
Graduate Student, Nutritional  
Sciences

Sandra Rodriguez-Zas  
Animal Sciences

Sela Sar  
Advertising

Mark Steinberg  
History

Terri Weissman  
Art & Design

March 21, 2019

Kathy Martensen  
Office of the Provost

Dear Kathy,

Included is a proposal from the College of Education to **“Establish a concentration in Bilingual-Bicultural Education in the Department of Curriculum and Instruction”**.

The proposal was received on January 14, 2019 and reviewed at the Graduate College Executive Committee meeting on February 19, 2019. The committee approved the proposal pending receipt of revisions that would provide clarification on the specific programs that this concentration would be available for and clarification of how the concentration fit within those programs.

Those revisions were received on March 18, 2019.

We find that this proposal meets the standards of Graduate Education at Illinois and we now forward for your review.

Sincerely,

John C. Hart  
Executive Associate Dean  
Graduate College

c: S. McCarthy  
C. Span